

<旅行検査パッケージ代行登録サービスのごあんない>

イギリスへの入国に必要な旅行検査パッケージを 代行してご登録いたします

(申込・問合せ先：立教トラベルプラザ／代行業務受託：(株)JTB 東京中央支店)

◆お申込受付期間 2021年3月28日（日）まで

◆手續のながれ

①【3月28日まで】 必要事項のご入力ください。
(下記のお申込専用サイトよりお申込ください)

②【4月1日から】 お振込確認後、順次登録作業を開始します。
(お振込についての詳細はお申込後にお知らせします)

③【4月5日迄に】 登録完了（メールでご連絡します）

◆お申込方法

下記のお申込専用サイトまたはQRコードよりお申込ください。

<https://form.run/@uk-travelplaza-1616119400>



※ご入力いただいた内容を基に登録作業を行います。

内容に誤りが無い様、正確にご入力ください。

◆サービス料金

おひとり様につき 42,000 円（登録料・代行料・税込）

◆注意事項

- ・当プランは、イギリス政府が全てのイギリス入国者に対して求める旅行検査パッケージを、立教トラベルプラザ（株式会社立教オフィスマネジメント 以下当社という）及び株式会社 JTB 東京中央支店（以下 JTB という）がお客様に代わって登録を行うサービスです。
- ・当プランは、在英國大使館の HP に掲載されている CTM North 社を通じて登録いたします。
- ・当プランは、立教英國学院の在校生の為のサービスです。立教英國学院の生徒以外のお申込はお受けいたしません。
- ・当プランの業務は、当社が JTB に委託して行います。
- ・当社及び JTB は、当サービスにおける全てトラブル等には一切の責任を負いかねますので、予めご了承ください。
- ・当プランはお申込後の変更・取消・払戻は一切できません。
- ・次ページ以降の登録時に承諾いただく規約を必ずご確認のうえ、お申込ください。

◆お問合せ先：立教トラベルプラザ 立教英國学院受付デスク

電話：03-3985-4217 / e-mail：uk-travelplaza@rikkyo.ac.jp

営業時間：平日 10:30～15:30（土日祝日休業）

<https://quarantinehotels.ctmportal.co.uk/Quarantine/Home.aspx>

旅行検査キット申込サイトに記載の注意事項並びに同意条件になります。ご確認の上、同意いただける場合は、申込サイト内のチェック欄にチェックをお願いします。

The Covid Test Package includes 2 Covid-19 test kits, to use while you complete your period of mandatory quarantine at the UK address you specify on your booking.

コロナウイルス検査キットには2つの検査キットが含まれており、予約時に指定した英国の住所で強制検疫の期間を完了するときに使用します。

Each test kit will include full instructions for use and should be with you within 48 hours of your arrival into the UK. (Your arrival date is classed as zero) allowing time for you to take the day 2 test. Your test kit will be **provided by NHS Test and Trace**. For any advice please call them on 119

各検査キットには使用説明書が含まれており、英国到着の48時間以内にやらなければならない事項が記載されています。到着日はゼロにカウントされますので、到着日から起算して2日以内に受検してください。検査キットはNHS Test and Traceから提供されます。質問などがあれば119に電話をしてください。

Once confirmed and booked, the Covid Testing Package is non changeable and non-refundable.
一度確認および予約が完了すると、コロナウイルス検査キットは変更不可・返金不可となります。

The payment will be made using the card provided at the time of booking the Covid testing package
支払いは、コロナウイルス検査キットの予約時にご利用になられたカードを使用して行われます（※①）
【追記】下線部（※①）の内容については、代理登録を行うJTB側で対応いたします。

Please review the booking carefully and ensure all the details are accurate and correct.

Please carefully check the correct UK postal address details have been entered to ensure your test kits can be delivered to you. **Use capital letters when entering your UK postcode.**

すべての予約内容に間違いないか必ずご確認ください。

検査キットが必ず届くよう、正しい住所が入力されているか確認してください。英国の郵便番号を入力するときは、大文字を使用します。（※②）

【追記】下線部（※②）の内容については、代理登録を行うJTB側で対応いたします。

If you do not receive your confirmation, please check your spam or junk email before contacting the CTM team.

確認連絡が受け取れていない場合は、CTMチームに連絡する前にスパムメールまたは迷惑メールに振り分けられていないかをご確認ください。

Please keep your booking confirmation / invoice as proof of booking and purchase.
予約確認書/請求書は予約と購入の証明として保管してください。

When you book a Covid testing package it means that you have accepted the full terms and conditions of booking.
コロナウイルス検査キットを予約することは、すべての利用規約に同意したことを意味します。

You must have a confirmed invoice from CTM prior to travel to England and Scotland.

イングランドとスコットランドに渡航する前には、CTMからの確認済請求書が必要です。

You will receive the following 2 documents from CTM;

CTMから以下の2つのドキュメントを受け取ります。

1) An email confirming receipt- to let you know that your booking has been received and is being processed. **This is NOT the Test Reference Number and should NOT be provided on your PLF** which will be emailed to you from North.hotels@travelctm.com

1) 受付確定メール--- あなたの予約が受付され、処理中であることをお知らせいたします。

2) 検査の参照番号ではないので、North.hotels@travelctm.comから送信されるPLFには提供しないでください。

A final Confirmation / Invoice - to let you know your booking has been accepted. The numerical digit number on the invoice is the **Test Reference Number that you must provide on your PLF** where you are asked to provide your 'Booking Reference'

If you do not have this invoice you will **NOT** be able to complete the PLF. The Invoice will be sent to you from the following address: donotreply@eu.travelctm.com

3) 最終確認/請求書 - 予約受付完了をお知らせいたします。

請求書に記載のある番号は、予約番号を求められる際に必要なものです。

PLFにのせる検査照会番号になります。

この請求書をお持ちでない場合は、PLFを完了できません。請求書は次のアドレスから送信されます: (※③)
donotreply@eu.travelctm.com

【追記】下線部(※③)の内容については、代理登録を行うJTB側で対応いたします。

(JTBにて受信後、お客様のメールアドレスに転送いたします。)

ノッセンジャー・ロケータ・フォーム(PLF)

Passenger Locator Form (PLF)

You must complete this form online before you arrive in the UK. <https://www.gov.uk/provide-journey-contact-details-before-travel-uk>

英国に到着する前に、このフォームをオンラインにて記入してください。